

## 實習生回顧

“這次實習讓我獲益良多，不止是工作和知識上，我對北京的大小事物，名勝古蹟等都瞭解了更多，這真是一次很難得的機會。最後，我很感謝漢光百貨的那兩個老師對我的教導和照顧，而且我很開心認識了其他團員。在這六個星期跟他們一起製造了很多難忘，特別的回憶，會是我人生中一次獨一無二的經歷。”

**吳俊其 社會科學 二年級 - 北京漢光百貨有限責任公司**

“青聯和大連商品交易所對實習生的實習事宜安排妥當，不僅在工作上有所得著，還有在職場禮儀和中國傳統文化上的知識也提高了不少，週末也會安排參觀活動給我們，整個實習計劃非常豐富充實。大商所是一所非常適合以後想投入金融行業的學生們學習的機構，學習的專業知識含量很高，有些可能比書本上的更複雜難懂，挑戰性很高，在這裡實習，有助於加深對期貨市場的瞭解，是個很值得來的單位。”

**張婷 風險及保險管理 三年級 - 大連商品交易所**

“可以瞭解自己是否適合於內地工作生活，提早決定未來動向。而這個實習計劃所提供的公司都頗優秀，可以提早建立與未來工作相關的朋友圈子。而且青聯提供多方面的官方活動，有與內地大學生交流、與創業家交流，亦有旅行景點遊玩，令除上班以外的生活添上不少樂趣。而這計劃的參加者來自不同的院校，可以認識嶺南以外的朋友。”

**何苑瑩 市場學 二年級 - 上海 K11**

“實習中學到了很多不同的知識。我所在的是現代文學館，對於中文系而言，那些著名作家的手稿是非常珍貴，而我們卻能看到摸到接觸到，非常難得。同時讓我們學習到分類及辨認不同時期的書信稿紙，例如紙質、印章、筆跡等.....最重要的是這是較難得的文博機構實習機會。香港的文博機構實習已經很少，更遑論中國大陸？因此這個實習機會非常難得，還有文化部的支持，所以大多機構都不會將實習生投閒置散，而是真的會給予適當重視與工作。故此實習生必定能在此獲益。”

**陳嘉敏 中文 三年級 - 中國現代文學館**

“在這次宋慶齡故居的實習中，我們體會到了在文博機構工作的不容易。在來之前，我以為博物館就是辦辦展覽，接待一下遊客，但是真的親身來做一點也不容易.....來實習之前，我在面對比較多人的場合演說會很緊張，但經過一個多月的講解工作，我現在已經不會再怯場，所以這次來宋慶齡故居實習真的是獲益良多。其中最令我印象深刻的是帶非洲青年遊覽故居，我們需要用英文去介紹文物和展廳.....我也非常享受這種和觀眾互動的過程。”

**周恩欣 文學院 一年級 - 宋慶齡同志故居**

“正式上班的第一天，我們每一個人都安排好各自的工作，我們八個港澳學生被安排不同的工作部門，我負責的崗位是媒體宣傳，主要負責拍照、整理故居網站，還有撰寫新聞稿。雖然我們所在的部門不一樣，但我們有時候也會互相分工，嘗試其他部門的工作。比如我也會一起參與書籍的校對，還有講解的工作也都嘗試過，對於我來說，這是一個寶貴的經驗，讓我學習到很多知識和工作技能，這對我以後在工作上有很大的幫助.....我是一名中文系的學生，在文博機構工作對於我未來就業有很大的幫助，因為我對於在博物館工作有很大的興趣。因此，參加這個計劃能夠讓我瞭解到博物館裡面的工作環境，而且我也加深了在博物館工作的興趣。”

**鍾智君 中文 三年級 - 宋慶齡同志故居**

“由於我未來有志於這方面的工作，這次活動正恰恰是給予我未來就業的方向。在縮微文獻部能有幸完成實體書本轉成膠卷的前期整理工作，讓我有機會接觸到珍貴的民國書籍。在午休時間，我也能前往不同的閱覽室及館參觀其運作模式。若有志從事文博機構的工作，這無疑是一個珍貴的機會讓同學明白其運作模式.....對於能於異地實習，這個實習更值得推介。在中國首都北京逗留約一個半月能擴闊眼界，體驗當地的人文風情。”

**梁喜桐 文化研究 二年級 - 國家圖書館**

“在北京實習的這段時間，我度過了一段異常珍貴並且難能可得的的日子。在恭王府度過的每一天都很快樂，在向別人講解的這份任務中，令我明白到講解員所需要掌握的知識的準確性和份量的重要性，因為一旦與歷史有所偏差，都會阻隔了大眾對真正的王府文化和歷史的認識.....在實習過程中，我最大的得著是從志願者老師身上學習要堅持和用心的態度.....我會欣賞這些老師，他們使我產生了渴望去保護中國傳統文化的心，不論是王府文化、民間手工藝、宮殿的歷史文化、中國建築文化等等，都很渴望有更多人去欣賞。因此我覺得，有更多的人懂得和喜歡這些文化，才能夠使它們屹立不倒地留在我們社會發展的長河裏。老師們的言行影響了我對文化的觀感，我想這是我最大的得著吧。”

**梁曉敏 中文 二年級 - 文化部恭王府管理中心**

“由於社教部正計劃出版英文版兒童歷史百科繪本，因此我們這一次實習最主要的工作就是把一套五本書翻譯成英文。對我來說，這無疑是一項挑戰，因為我從來沒有接觸過相關的工作，要把中國古代文物的中文描述翻譯成英文，確實不容易，很多考古的專有名詞我都不認識，剛開始翻譯的時候，我真不知從何入手。後來，我們主動請教老師，向她借了文物英文詞彙表。參觀活動的時候，更會格外留意展廳內的英文介紹，以作參考。在這過程中，我逐漸掌握了翻譯的技巧，工作的效率漸漸提高了。同時，這個工作增加了我對不同朝代文物的瞭解，也從中認識了很多英文詞彙，作為一名歷史系的學生，這對我的學習有很大的幫助。”

**蔡晶娜 歷史 二年級 - 中國國家博物館**

“在上海猶太難民紀念館工作內容主要為場館展品講解和館藏文物整理。在場館展品講解方面，我們需要熟習中、英版本的講解，每次講解大約為四十分鐘，向遊客介紹三個展廳。另外，在館藏文物整理方面，我們需要為原猶太難民所捐贈的物品進行分類，並且仔細描述該物品的內容.....透過是次實習經驗可以讓我提早瞭解現時職場環境狀況，學會如何裝備自己，另外，也讓我可以提早體驗職場生活，學會與同事相處之道、互相合作和尊重。”

**徐倩晴 社會科學 一年級 - 上海猶太難民紀念館**

“認識上海這個城市，加深對內地社會生活文化與經濟發展的瞭解，嘗試了許多從未做過的事情，自我提升成長，加深對文博機構的瞭解，為日後工作取得寶貴經驗。”

**馮敏鈺 視覺研究 一年級 - 上海市群眾藝術館**

“在不同部門嘗試了不同的工作。在辦公室，我把博物館的館藏資料輸進系統裡，整理館藏文物；也為一位藝術家做過資料搜集，製作 PPT，還嘗試寫過微信公眾號的宣傳文章。在禮品部，我幫忙整理貨品和統計。在銷售部，我也試過為遊客辦理預約售票.....可以瞭解內地的職場文化和職業市場，思考在內地發展的可能。”

**梁麗明 文學院 一年級 - 上海琉璃藝術博物館**